

651412-X MATERIAL FILTER

Maximum Working Pressure 5,000 P.S.I. (345 Bar)



READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE INSTALLING, OPERATING OR SERVICING THIS EQUIPMENT.

It is the responsibility of the employer to place this information in the hands of the operator. Keep for future reference.

SERVICE KITS

- Use only genuine ARO® replacement parts to assure compatible pressure rating and longest service life.

INSTALLATION

- Identify the regulator INLET / OUTLET (flow direction). The regulator is marked with an arrow on the body base. Refer to the (6) body (figure 2, page 4).

OPERATING AND SAFETY PRECAUTIONS

- Read and heed all warnings, cautions and safety precautions before operation of this unit.

CAUTION Be certain all operators of this equipment have been trained for safe working practices, understand it's limitations, and wear safety goggles / equipment when required.

WARNING EXCESSIVE FLUID PRESSURE. Can cause pump damage, personal injury or property damage.

- Do not exceed the maximum inlet air pressure as stated on the pump model plate.
- Be sure material hoses and other components are able to withstand fluid pressures developed by this pump. Check all hoses for damage or wear. Be certain dispensing device is clean and in proper working condition.

WARNING INJECTION HAZARD. Any material injected into flesh can cause severe injury or death. If an injection occurs, immediately contact a doctor.

- Do not grab front end of dispensing device.
- Do not aim dispensing device at anyone or any part of the body.
- Disconnect air supply line and relieve pressure from the system by opening dispensing valve or device and / or carefully and slowly loosening and removing outlet hose or piping from pump.

WARNING MISAPPLICATION HAZARD. Do not use the filter when the fluid inlet pressure is too high for the designed operating range. Excessive inlet pressure can cause failure.

WARNING HAZARDOUS PRESSURE. Can result in serious injury or property damage. Do not service or clean pump, hoses or dispensing valve while the system is pressurized.

WARNING HAZARDOUS MATERIALS. Can cause serious injury or property damage. Do not attempt to return a pump to the factory or service center that contains hazardous material. Safe handling practices must comply with local and national laws and safety code requirements.

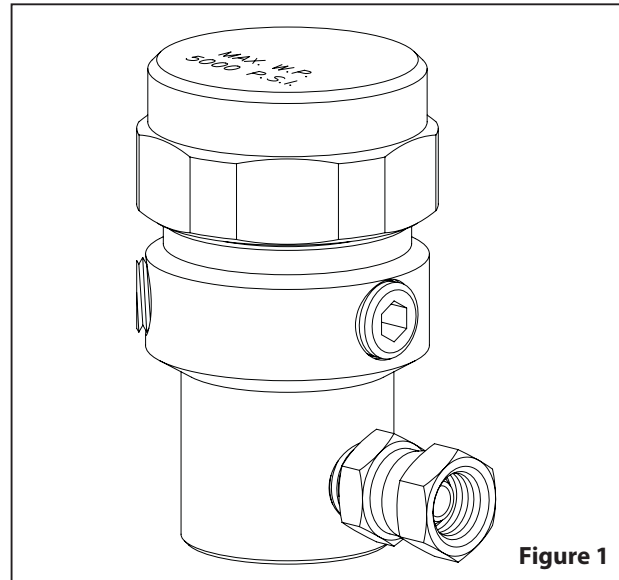


Figure 1

WARNING DISASSEMBLY HAZARD. Do not disassemble the filter when it is under pressure. Relieve pressure in the pumping system before attempting service or disassembly procedures. Disconnect air lines and carefully bleed pressure off the system. Be certain the system is not maintaining pressure due to a material restriction in the hose, line, dispensing device, or the spray or extrusion tip. Failure to relieve pressure, both upstream and downstream, may result in an injury upon disassembly.

WARNING PREVENT FIRES. Keep solvents away from heat, sparks, or open flame. Keep containers closed when not in use. When pumping, flushing or recirculating volatile solvents, be certain the area is adequately ventilated.

WARNING = Hazards or unsafe practices which could result in severe personal injury, death or substantial property damage.

CAUTION = Hazards or unsafe practices which could result in minor personal injury, product or property damage.

NOTICE = Important installation, operation or maintenance information.

651412-X FILTRO DE MATERIALES

Presión Máxima de Trabajo 5000 P.S.I. (345 Bar)



LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE INSTALAR ESTE EQUIPO, OPERARLO O REALIZARLE SERVICIO.

El empresario tiene la responsabilidad de poner esta información en manos de los operarios. Guárdela como referencia en el futuro.

JUEGOS DE SERVICIO

- Use solo genuinas piezas de recambio ARO® para garantizar el rendimiento y la presión nominal.

INSTALACIÓN

- Identifique la ENTRADA / SALIDA (dirección del flujo) del regulador. El regulador está marcado con una flecha en la base del cuerpo. Ver (6) el cuerpo (figura 2, página 4).

PRECAUCIONES DE OPERACION Y DE SEGURIDAD

- Antes de poner en marcha esta unidad, lea y atienda todas las advertencias, peligros y precauciones de seguridad.

⚠ PRECAUCIÓN Compruebe que todos los operadores de este equipo hayan sido entrenados en las prácticas de trabajo seguro, que entiendan sus limitaciones y que lleven puestas gafas / equipo de seguridad cuando sea requerido.

⚠ ADVERTENCIA UNA PRESIÓN EXCESIVA DEL FLUIDO. Puede ocasionar daños a la bomba, lesiones personales y daños a las propiedades.

- No exceda la máxima presión de aire a la entrada establecida en la placa de modelo de la bomba.
- Asegúrese de que las mangueras de material y otros componentes sean capaces de resistir las presiones de fluido desarrolladas por esta bomba. Revise todas las mangueras por desgaste o daño. Compruebe que el dispositivo dispensador esté limpio y en buenas condiciones de funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA PRESION EXCESIVA DE AIRE A LA ENTRADA. Puede causar lesiones graves o la muerte.

- No exceda la máxima presión de aire a la entrada establecida en la placa de modelo de la bomba.
- Asegúrese de que las mangueras de material y otros componentes sean capaces de resistir las presiones de fluido desarrolladas por esta bomba. Revise todas las mangueras por desgaste o daño. Compruebe que el dispositivo dispensador esté limpio y en buenas condiciones de funcionamiento.
- Desconecte la línea de alimentación de aire y alivie la presión del sistema abriendo la válvula o el dispositivo de despacho y / o quitando la manguera de salida o la tubería de la bomba, aflojándolas lenta y cuidadosamente.

⚠ ADVERTENCIA PELIGRO POR USO INDEBIDO. Cuando la presión a la entrada del fluido es demasiado alta para el margen nominal de funcionamiento, no use el filtro. Una presión excesiva a la entrada puede ocasionar fallas.

⚠ ADVERTENCIA PRESION PELIGROSA. Puede causar lesiones graves y daños materiales. No haga servicio ni limpieza a la bomba, mangueras o válvula dispensadora mientras el sistema está con presión.

⚠ ADVERTENCIA MATERIALES PELIGROSOS. Pueden causar lesiones graves o daños materiales. No trate de devolver a la fábrica o centro de servicio una bomba que contenga material peligroso. Las prácticas de acarreo seguras deben cumplir con las leyes locales y nacionales y los requisitos del código de seguridad.

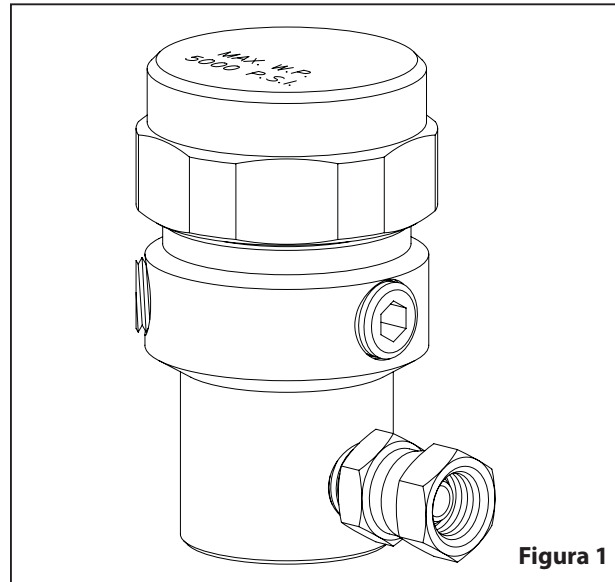


Figura 1

⚠ ADVERTENCIA PELIGRO POR DESENSAMBLAJE. No intente desensamblar el filtro cuando esté sometido a presión. Alivie la presión en el sistema de bombeado antes de intentar algún procedimiento de servicio o de desensamblaje. Desconecte las líneas de aire y purgue la presión del sistema cuidadosamente. Cerciórese que el sistema no esté reteniendo la presión debido a alguna obstrucción de materiales en la línea de la manguera, el dispositivo de despacho o la punta pulverizadora o de extrusión. Se pueden ocasionar lesiones si se intenta desensamblarla, sin haber aliviado la presión tanto contra corriente como corriente abajo.

⚠ ADVERTENCIA PREVÉNGASE CONTRA LOS INCENDIOS. Mantenga los disolventes alejados del calor, chispas o llamas abiertas. Cuando no los use, mantenga los recipientes cerrados. Cerciórese que el área esté bien ventilada al bombear, baldear o recircular disolventes volátiles.

⚠ ADVERTENCIA = Riesgos o prácticas inseguras que podrían ocasionar lesiones personales graves, la muerte o daños materiales importantes.

⚠ PRECAUCIÓN = Riesgos o prácticas inseguras que podrían ocasionar lesiones personales leves y daños al producto o la propiedad.

AVISO = Información importante de instalación, operación o mantenimiento.

651412-X FILTRE DE MATÉRIAU

Pression Maximale D'Utilisation: 5 000 lb/po2 [345 Bar]



LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'INSTALLER, D'UTILISER OU DE REPARER CET APPAREIL.

Il incombe à l'employeur de s'assurer que ces informations seront lues par l'opérateur. Conserver pour toute référence ultérieure.

KITS D'ENTRETIEN

- Utiliser uniquement des pièces de rechange ARO® d'origine pour assurer des niveaux de performance et de pression conformes.

INSTALLATION

- Identifier l'ENTRÉE / SORTIE du régulateur (direction du débit). Le régulateur est gravé d'une flèche à la base du corps. Se reporter au (6) Corps (figure 2, page 4).

CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT ET MESURES DE SECURITE

- Lire et tenir compte de tous les avertissements, mises en garde et mesures de sécurité avant d'utiliser cette unité.

⚠ ATTENTION S'assurer que tous les opérateurs utilisant ce matériel ont été formés aux pratiques de travail sûres, comprennent les limites du matériel et portent des lunettes / appareils de protection, le cas échéant.

⚠ MISE EN GARDE PRESSION EXCESSIVE DE LIQUIDE. Peut endommager la pompe, entraîner des blessures corporelles ou causer des dommages matériels.

- Ne pas dépasser la pression d'air d'admission maximale indiquée sur la plaque de modèle de la pompe.
- S'assurer que les tuyaux d'arrivée de produit et les autres composants sont capables de supporter les pressions de liquide produites par cette pompe. Vérifier qu'aucun des tuyaux ne soit endommagé ni usé. S'assurer que le dispositif de distribution soit propre et en bon état de marche.

⚠ MISE EN GARDE DANGER D'INJECTION. Tout produit injecté dans la peau peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. En cas d'injection, contacter immédiatement un médecin.

- Ne pas saisir le dispositif de distribution par son extrémité avant.
- Ne pas diriger le dispositif de distribution vers une personne ou toute partie du corps.
- Débrancher la conduite d'alimentation d'air et faire tomber la pression du système en ouvrant le clapet ou dispositif de débit et / ou en desserrant lentement et avec précaution le tuyau de sortie ou la canalisation pour l'enlever de la pompe.

⚠ MISE EN GARDE DANGER RELATIF À UNE MAUVAISE UTILISATION. Ne pas utiliser le filtre lorsque la pression d'entrée de liquide est trop élevée pour la gamme de pression d'utilisation prévue. Une pression d'entrée excessive peut provoquer une défaillance.

⚠ MISE EN GARDE PRESSION DANGEREUSE. Peut provoquer des lésions corporelles ou des dommages matériels graves. Ne pas réparer ni nettoyer la pompe, les tuyaux ou la vanne de distribution lorsque le système est sous pression.

⚠ MISE EN GARDE MATÉRIELS DANGEREUX. Peut provoquer des lésions corporelles ou des dommages matériels graves. Ne pas tenter de renvoyer une pompe à l'usine ou au centre de service si elle contient des matières dangereuses. Les pratiques de manipulation sans danger doivent se conformer

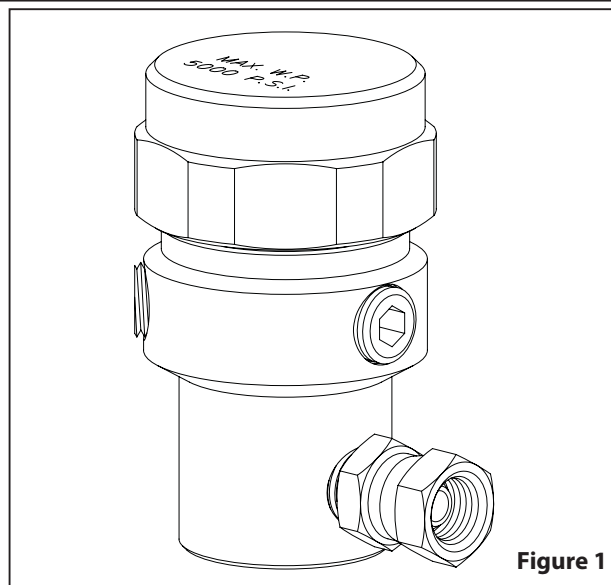


Figure 1

mer aux règlements locaux et nationaux et aux modalités de code de sécurité.

⚠ MISE EN GARDE DANGER CONCERNANT LE DÉMONTAGE.

Ne pas démonter ce filtre lorsqu'il est sous pression. Faire tomber la pression dans le système de pompage avant de procéder à l'entretien ou au démontage. Débrancher les conduites d'air et purger avec précaution la pression du système. S'assurer que le système ne demeure pas sous pression en raison d'un blocage de matériau dans le tuyau de débit, le dispositif d'alimentation ou la buse / pointe de sortie. À défaut de faire tomber la pression autant à l'entrée qu'à la sortie, il peut s'en suivre des blessures au cours du démontage.

⚠ MISE EN GARDE PRÉVENTION DES INCENDIES. Garder les solvants à l'écart de la chaleur, des étincelles ou de la flamme. Garder les contenants fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Lors du pompage, du rinçage ou de la recirculation de solvants volatiles, s'assurer que l'aire de travail est bien aérée.

⚠ MISE EN GARDE = Dangers ou pratiques dangereuses pouvant provoquer des lésions corporelles graves, voire mortelles ou des dommages matériels importants.

⚠ ATTENTION = Dangers ou pratiques dangereuses pouvant provoquer des lésions corporelles bénignes ou des dommages matériels au produit ou aux biens.

AVIS = Information importante relative à l'installation, le fonctionnement ou la maintenance.

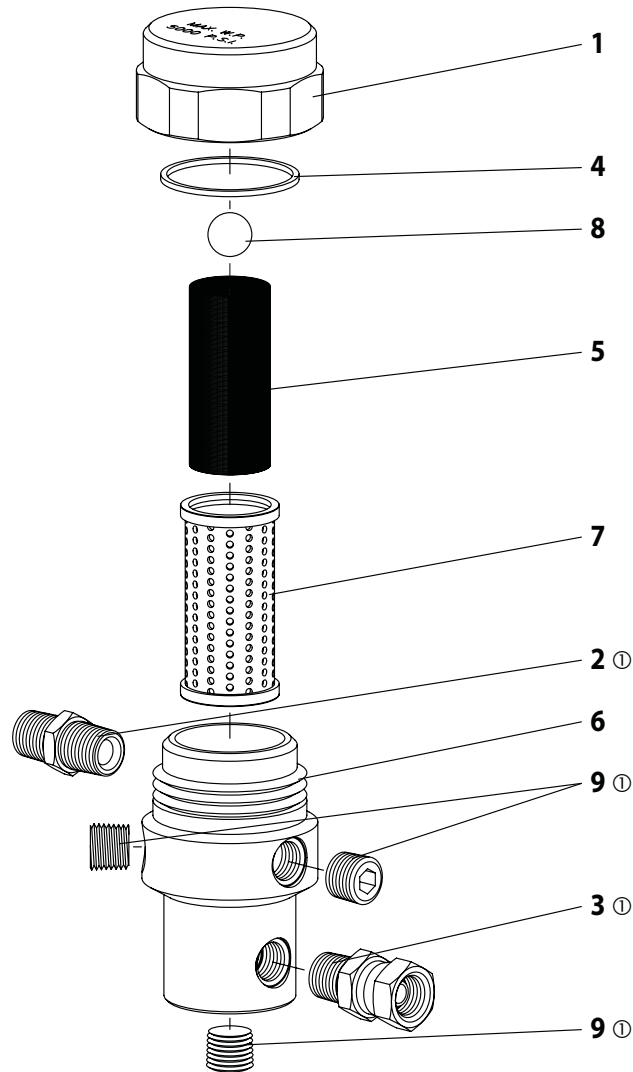


Figure 2

Item Elem. Art.	Description (size) Descripción (tamaño) Description (taille)	Qty Cant. Quan.	Part No. Número Numero
1	Cap	(1)	91451
2	Nipple (1/4 - 18 N.P.T.F. - 1 x 1-5/16")	(1)	1950
3	Swivel Union (1/4 - 18 N.P.T.F. - 1 x 1-7/16")	(1)	75364
4	Gasket	(1)	91346
5	Screen (70 mesh) (models 651412)	(1)	91192-2
	(100 mesh) (models 651412-8)	(1)	91192-3
6	Body	(1)	91453
7	Tube and Cap Assembly	(1)	65979
8	Ball (0.5000" o.d.)	(1)	Y16-116
9	Pipe Plug (1/4 - 18 N.P.T.)	(3)	Y17-51-N

① Apply Teflon tape to threads.
 Aplique cinta de Teflón a las roscas.
 Mettre du ruban Téflon sur les filets.

• ARO® is a registered trademark of Ingersoll-Rand Company •
 • ARO® es una marca registrada Ingersoll-Rand Company •
 • ARO® est une marque déposée de Ingersoll-Rand Company •

TYPICAL CROSS SECTION
 CORTE TRANSVERSAL TÍPICA
 VUE EN COUPE TYPIQUE

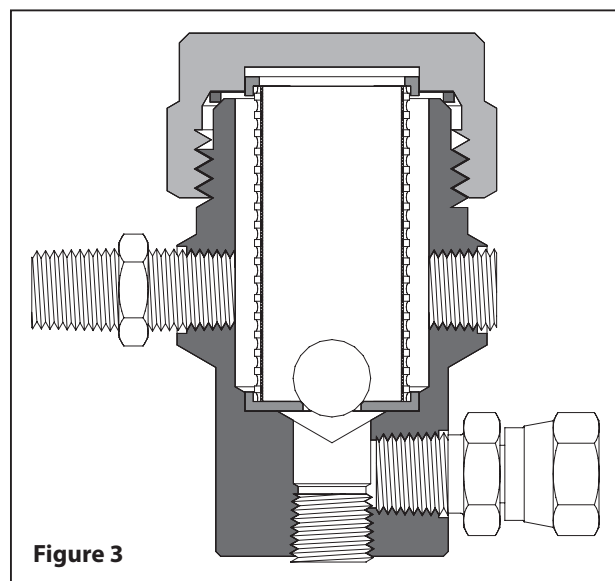


Figure 3